Stage 3 - Stories
By the Stream (개울가에서)

책을 읽기 전에

-책 표지의 그림을 보여주세요.

누가 보이니? (Who can you see?)

이 사람들은 지금 어디에 있니? (Where are they?)

어떤 기분인 것 같으니? (How are they feeling?)

-제목을 읽고 질문합니다.

어떤 일 때문에 아이들이 기분이 안 좋은 것 같으니?

(What could have happened to make the children feel upset?)

누가 제일 화가 난 것 같니? (Who looks the most upset?)

책을 읽는 동안

- 아이에게 책을 읽게 시킵니다. 읽는 동안 칭찬과 격려를 해 주시고 필요하다면 정정해 주세요.
- 아이들이 읽는 동안 키퍼가 말 한 부분을 찾고 손가락으로 말 따옴표를 가리키게 하세요.
- 키퍼가 12페이지에서 한 말이 어떻게 달라 졌는지 아이들이 인지하게 합니다.

관찰: 아이들을 확인하세요.

- 복잡한 형태의 단어들을 인지하는지
- 문법적인 이해를 하면서 적절한 억양과 표현을 사용하며 읽는지

Group and independent reading activities (그룹별, 개인별 읽기 학습)

문맥 연구

목적: 이야기의 배경과 사건을 묘사하게 하고 자신의 경험에 비추어 이야기를 연결시킨다.

- 테디 곰 인형을 준비합니다.
- 동그랗게 모여 앉습니다. 곰 인형을 한쪽 방향으로 전달하며 아이들에게 이야기 속 시냇가에 대하여 한 문장씩 이야기하게 합니다. 혹은 "water, splash" 등 이야기 속 단어들을 사용하여 자신이 겪은 일에 관하여 이야기하게 합니다. 테디 곰 인형을 들고 있는 아이에게만 말할 기회가 주어짐을 잊지 마세요.

관찰:

- 아이들은 자신의 경험과 이야기 속 내용을 연관시켜 말 하였나요?

- 아이들은 다른 아이들이 말 할 동안 자신의 차례를 기다리면서 듣고 있었나요?

문장 연구

목적: 문장의 처음에 오는 인칭 대명사 "I"를 대문자로 쓰는 것을 연습합니다.

- 말 풍선 모양의 카드를 준비합니다.

- 아이들에게 각각 세 장의 말 풍선 모양의 카드를 나누어 줍니다. 아이들에게 키퍼와 아빠가 했던 말 한 문장씩을 말 풍선 안에 적게 합니다.

- 아이들은 책을 참고 할 수 있습니다.

관찰: 아이들이 문장을 끝낼 때 마침표를 찍었나요?

단어 연구

목적: 복잡한 모양의 단어들을 연습하여 봅니다.

- 책의 제목을 칠판에 적습니다. 적힌 단어들의 알파벳 수를 함께 세어보며 아이들에게 제일 긴 단어를 물어봅니다.

- 아이들에게 책을 훑어 보며 2개의 알파벳으로 구성된 단어와 3개, 4개, 5개로 구성된 단어들을 찾아서 리스트를 만들게 합니다. 8개의 알파벳으로 구성된 단어도 찾을 수 있는지 봅니다.

관찰:

- 아이들이 단어의 알파벳 수를 알아볼 때 일일이 세어야 했나요, 아니면 눈으로 보면서 짧은 단어와 긴 단어를 인지할 수 있었나요?

Speaking and listening activities (말하기와 듣기 학습)

목적: 주요 사건에 요점을 둡니다. 말로 표현하는 능력을 기릅니다.

- 'frogman'이 무엇인지, 그가 어떤 일을 하는지 토론하여 봅니다.

만약 네가 가장 좋아하는 인형이 시냇물에 빠졌다면 어떤 기분일 것 같니?

(How would you feel if you dropped your favourite toy in the stream?)

인형을 건져 내기 위해서 어떻게 할 것 같니? (What would you do to try to get it back?)

'Frogman'은 인형을 건져 줄 수 있을까? (Could a frogman help you to get it back?)

- 아이들에게 돌아가면서 이야기 속 인형을 떨어뜨린 주인공이 되어 상황극을 하게 합니다.

Writing

목적: 제목이나 간단한 문장을 쓰게 하고 뜻이 맞는지, 빠진 단어는 없는지, 단어가 틀리게 쓰이진 않았는지 다시 읽게 합니다.

- 강 과 다리, 배와 은행을 간단하게 그리게 합니다.

- 아이들에게 간단한 경고문을 위의 네 개의 그림(단어)와 연관되도록 생각해 보게 합니다.

(ex; Don't climb on the bridge. Don't lean over the water.)

- 그림과 함께 아이들이 생각해 낸 경고문을 적게 합니다.

- 마지막으로 아이들에게 강 그림과 자신이 생각한 가장 중요한 안전 수칙을 적어 포스터로 만듭니다.

교과과정의 연결: 건강증진과 안전 생활 수칙 에 관해 적습니다.

Storytelling by Extended Stories

더 길고 자세한 스토리 버전으로, 좀 더 높은 레벨의 수업이 가능합니다. 더 많은 언어 노출을 통해 학생들의 언어능력 향상뿐만 아니라 이해력과 상상력을 증진시켜 줍니다.

페이지마다 읽은 내용에 관한 사실과 의견을 묻는 질문이 포함되어 있습니다.

Cover/Introduction

The children look worried. What can have happened? This story is about how a picnic by the stream didn't turn out quite as everyone expected.

아이들에게 걱정거리가 있는 것 같아요. 무슨 일이 일어난 것일까요? 이 이야기는 시냇가로 소풍을 간 것이 모두가 기대했던 것과 어떻게 달라졌는지에 관한 이야기예요.

<그림을 보며 물어보세요>

Tell me the names of all the children in this picture.

그림 속의 아이들의 이름을 모두 말해 보세요.

Have you ever been on a picnic? Tell me about it.

소풍을 가본 적이 있나요? 그것에 대해 이야기해 보세요.

Page 1

One day, Biff, Chip, Kipper and their Mum and Dad, and Wilma and Wilf went for a picnic by the stream. Mum and Dad sat on the rug. 'What a lovely place for a picnic,' said Dad. 'As long as the children leave us in peace,' said Mum. 'Well,' they'd better not fall in the stream, that's all,' said Dad. 'The last thing we want is one of the children with wet clothes.'

어느 날, 비프, 칩, 키퍼, 엄마, 아빠와 윌마, 윌프는 시냇가로 소풍을 갔어요. 엄마, 아빠는 돗자리에 앉았어요. '피크닉을 하지 정말 좋은 장소군.' 아빠가 말했어요. '아이들이 우리를 가만히 내버려두는 한 말이에요.' 엄마가 말했어요. '아이들이 물에 빠지지 않으면 그걸로 된거야.' 아빠가 말했어요. '아이들 중 하나라도 물에 젖어서 오지 않았으면 좋겠어.'

<그림을 보며 물어보세요>

What did Mum mean when she said that she hoped the children would leave them in peace?

아이들이 엄마, 아빠를 가만히 내버려 뒀으면 좋겠다는 말은 무슨 뜻일까요?

What was Dad worried about? 아빠는 무엇을 걱정하나요?

What would have to happen if one of the children fell in and got wet clothes?

아이들 중 한 명이 물에 빠져서 젖으면 무슨 일이 일어날까요?

The children played by the stream. 'I really like it here,' said Wilma. 'It's a great place for a picnic.' 'As long as Mum and Dad leave us in peace,' said Chip. 'Well,' we'd better not get wet,' said Biff. 'The last thing we want is Dad getting cross with us.' Biff went on the bridge. 'I know a game we can play,' she said.

아이들은 시냇가에서 놀았어요. '여기가 정말 좋아.' 윌마가 말했어요. '소풍 오기 딱 좋은 장소야.' '엄마, 아빠가 우리를 가만히 내버려 둔다면 말이야.' 칩이 말했어요. '젖지 않도록 해야 해.' 비프가 말했어요. '아빠가 우리에게 화내는 것을 원하지 않으니까.' 비프가 다리 위로 올라갔어요. '우리가 할만한 게임이 생각났어.' 그녀가 말했어요.

<그림을 보며 물어보세요>

What sort of games could the children play by the stream?

시냇가에서 아이들은 어떤 종류의 놀이를 할 수 있을까요?

Can you guess what game Biff was thinking of?

비프가 생각한 놀이가 무엇인지 알아 맞출 수 있나요?

What did the children know they mustn't do?

아이들이 절대로 하지 말아야 할 무엇을 아나요?

Page 4/5

They dropped sticks in the water. They dropped them in on one side of the bridge. Then they went across to see whose stick would come out first. It was a good game, but the trouble was Kipper couldn't see.

아이들은 다리의 한쪽에서 물에 막대를 빠뜨렸어요. 그리고는 건너가 누구의 막대가 가장 먼저 오는지 살폈어요. 재미있는 놀이였어요. 그러나 문제는 키퍼는 볼 수가 없었어요.

<그림을 보며 물어보세요>

Have you ever played this game? 이 게임을 해본 적이 있나요?

Why couldn't Kipper see? 키퍼는 왜 볼 수 없었나요?

What might Kipper do because he can't see? 키퍼는 볼 수 없어서 어떻게 했을까요?

Page 6/7

All the children were enjoying themselves except Kipper. He wasn't enjoying himself because he was too small to see over the edge of the bridge. He wanted to see the sticks floating under the bridge more than anything else in the world. 'Let me see! Let me see!' he said, but no one took any notice. In the end, Kipper climbed up. Of course, as soon as Biff saw Kipper do this she pulled him down again. It's not safe to climb on bridge, even little ones. As Biff pulled Kipper down, Kipper let go of his teddy, and he dropped teddy in the water.

키퍼를 제외한 모두가 즐겁게 게임을 했어요. 키퍼는 작아서 다리 가장자리를 넘어 볼 수 없었기 때문에 재미가 없었어요. 그는 세상에서 무엇보다도 다리 아래로 막대가 흘러가는 것을 보고 싶었어요. '나도 볼래. 나도 볼래.' 그가 말했지만 아무도 그의 말이 들리지 않았어요. 결국, 키퍼는 위로 올라갔어요.

당연히 비프는 키퍼가 올라가는 것을 보자마자 끌어내렸어요. 어린 아이라도 다리 위에 올라가는 것은 위험하니까요. 비프가 키퍼를 잡아 끌 때, 키퍼는 자신의 곰 인형을 놓쳤고, 곰 인형은 물에 빠졌어요.

<그림을 보며 물어보세요>

How did Kipper come to drop teddy in the stream?

키퍼는 어떻게 하다가 곰 인형을 물에 빠뜨렸나요?

Have you ever had a favourite toy that's had an accident?

자신이 가장 좋아하는 장난감에 사고가 난 적이 있나요?

Why was Biff sensible when she saw Kipper climbing on the wall?

비프는 왜 키퍼가 벽에 올라가는 것이 신경이 쓰였을까요?

Page 8/9

'Help! Teddy's fallen in the water. Get him out someone. He can't swim. Get Teddy,' said Kipper. Biff found a stick. Then Wilma held on to her while she tried to hook Teddy out of the water. But it was not good. Biff couldn't get Teddy.

'도와줘. 곰 인형이 물에 빠졌어. 누가 좀 꺼내줘. 내 인형은 수영을 못한단 말이야. 꺼내줘.' 키퍼가 말했어요. 비프는 막대를 찾았어요. 그리고 윌마는 막대기로 곰 인형을 건지려고 하는 비프를 잡아주었어요. 그러나 잘 되지 않았어요. 비프는 곰 인형을 건질 수 없었어요.

<그림을 보며 물어보세요>

How was Biff trying to get Teddy? 비프는 어떻게 곰 인형을 건지려고 했나요?

Why was Kipper so worried about Teddy? What might happen?

왜 키퍼는 곰 인형을 그렇게 걱정했나요? 무슨 일이 일어날 수 있을까요?

What was the fish thinking to itself? 물고기는 무슨 생각을 할까요?

Page 10/11

Mum saw what happening and she ran to help. 'Get Teddy,' said Kipper. Mum took the stick, then Wilma held on to Mum, and Biff held on to Wilma while Mum tried to hook Teddy out of the water. But it was no good. Mum couldn't get Teddy.

무슨 일이 일어난 것을 보고 엄마는 도와주러 달려왔어요. '곰 인형을 건져줘요.' 키퍼가 말했어요. 엄마가 막대를 잡고 물에서 곰 인형을 건질 수 있게 윌마는 엄마를, 비프는 윌마를 잡았어요. 그러나 잘되지 않았어요. 엄마는 곰 인형을 꺼내지 못했어요.

<그림을 보며 물어보세요>

What was happening to Teddy as he floated down the stream?

곰 인형이 시냇물에 흘러가면 무슨 일이 일어날까요?

Why weren't the boys helping? Where was Dad?

왜 남자 아이들은 돕지 않을까요? 아빠는 어디에 있나요?

What might the cow have been thinking? 소는 무슨 생각을 하고 있을까요?

Why was what they were doing dangerous? 왜 그들이 하는 행동이 위험한가요?

Page 12/13

Teddy was floating farther and farther down the stream. 'I want Teddy,' said Kipper. 'Wake Dad up,' said Mum. 'he's got longer arms than I have. Perhaps he can get Teddy.' So Chip woke Dad up and Dad took the stick. Then Mum held on to Dad, and Biff held on to Wilma, and Wilf held on to Biff, and Chip held on to Wilf. Everyone held on tightly while Dad tried to hook Teddy out of the water. But it was no good. Dad couldn't get Teddy.

곰 인형은 시내를 따라 멀리, 더 멀리 흘러갔어요. '내 곰 인형.' 키퍼가 말했어요. '아빠를 깨우렴.' 엄마가 말했어요. '아빠 팔이 내 팔보다 더 기니까 어쩌면 아빠는 꺼낼 수 있을지도 몰라.' 그래서 칩은 아빠를 깨웠고, 아빠는 막대를 잡았어요. 그리고는 엄마는 아빠를, 비프는 윌마를, 윌프는 비프를, 그리고 칩은 윌프를 잡았어요. 모두들 아빠가 물에서 곰 인형을 건지는 동안 서로를 단단히 잡고 있었어요. 그러나 잘 되지 않았어요. 아빠도 곰 인형을 건지지 못했어요.

<그림을 보며 물어보세요>

Why didn't Kipper get in the line to hold on to Dad?

왜 키퍼는 아빠를 잡고 있는 줄에 끼지 않았나요?

What was Chip holding on to? 칩은 무엇을 잡고 있나요?

What might happen next? 다음에 무슨 일이 일어날까요?

Page 14/15

Suddenly, the bush that Chip was holding on to came out of the ground. Everyone fell over, and Dad fell in. Splash! 'Oh no!' said Chip. 'I bet Dad will really be cross now!'

갑자기, 칩이 잡고 있던 덤불이 땅 위로 뽑혀버렸어요. 모두가 넘어지고 아빠는 물에 빠졌어요. 풍덩! '오, 안돼!' 칩이 말했어요. '아빠는 지금 매우 화가 나셨을 거야.'

<그림을 보며 물어보세요>

Why did Dad fall in? 왜 아빠는 물에 빠졌나요?

What did everyone think would happen? 모두들 무슨 일이 일어날 것이라고 생각했나요?

Do you think Dad will be cross? 아빠는 화가 날까요?

What did Floppy think? Floppy는 무슨 생각을 할까요?

Page 16

But Dad wasn't cross. He had Teddy in his hand... and something on his head. A frog! Everyone laughed, and you'll never guess what Dad said. 'I am a frogman,' said Dad.

그러나 아빠는 화를 내지 않았어요. 아빠의 손에는 곰 인형이 있었어요. 그리고 아빠의 머리 위에는 무엇인가가 있었고요. 개구리네요! 모두가 웃었어요. 그리고 아마 아빠가 뭐라고 했는지는 상상도 할 수 없을 걸요. '나는 frogman(잠수부)이야.' 아빠가 말했어요.

<그림을 보며 물어보세요>

How else could they have rescued Teddy, and saved Dad getting all his clothes wet?

어떤 다른 방법으로 곰 인형을 구하고 아빠를 젖지 않게 할 수 있었을까요?

How do you know that Dad wasn't cross? 아빠가 화가 나지 않았다는 것을 어떻게 알았나요?

Do you know what a frogman is? Frogman(잠수부)이 뭐 하는 사람인지 아나요?

What did Dad say at the beginning of the story about the children falling in?

아빠가 이야기 앞 부분에 아이들이 물에 빠지는 것에 대해 뭐라고 말했나요?